

## J-Cruise II

### How to Replace Top Air Outlet and Cautions

#### ⚠ WARNING

1. Be careful not to scratch the surface of the shell when removing ventilation parts.
2. Performance of the double-sided tape deteriorates when repasted.
3. **Be careful not to mount the parts in places other than the original positions. Otherwise, ventilation performance may decrease.**
4. **Do not use benzene, thinner, gasoline, glass cleaner, or any other organic solvents for maintenance. Otherwise, parts may be damaged.**

When removing the J-Cruise II top air outlet, first wrap a flathead screwdriver or other tool with a flat end in a cloth to prevent damage to the shell. After this, insert the tool into the gap between the shell and the part and begin to lift off the part. And peel off the double-sided tape on the back of the part in the direction of the arrows, as shown in drawing 1. After removal, clean off any double-sided tape, marks, dust, or oil remaining on the surface of the shell.

To mount the new part, remove the protective film from the double-sided tape and then attach it to the shell. Ensure the part correctly fit the indents in the shell (area with dotted lines in drawing 2). Press down on the area with the double-sided tape from above to fix it firmly in place (drawing 3).

## J-Cruise II

### Comment remplacer l'Évacuation d'air supérieure et Précautions

#### ⚠ AVERTISSEMENT

1. Prenez garde à ne pas rayer la surface de la coque lors de l'extraction des ventilations.
2. L'adhésif double-face n'adhérera pas correctement s'il est décollé et recollé.
3. **Prenez garde à ne pas monter les pièces dans des endroits autres que les emplacements d'origine. Dans le cas contraire, la performance de la ventilation peut diminuer.**
4. **Ne pas utiliser de benzène, diluant, essence, produit à vitre ou tout autre solvant organique lors de l'entretien afin de ne pas endommager les pièces.**

Lorsque vous retirez l'évacuation d'air supérieure du J-Cruise II, entourez d'abord un tournevis à tête plate ou un autre outil à extrémité plate dans un chiffon afin d'éviter d'endommager la coque. Ensuite, insérez l'outil dans l'espace entre la coque et la pièce et commencez à soulever la pièce. Et enlevez le film protecteur du ruban adhésif double face au dos de la pièce dans le sens des flèches, comme indiqué dans le schéma 1. Après le retrait, nettoyez toute trace d'adhésif double face, de marques, de poussière ou d'huile restant sur la surface de la coque.

Pour monter la nouvelle pièce, retirez le film protecteur du ruban adhésif double face puis fixez-le à la coque. Assurez-vous que la pièce s'ajuste correctement dans les indentations de la coque (zone en pointillés dans le schéma 2). Appuyez sur la zone avec le ruban adhésif double face par le haut pour la fixer fermement en place (schéma 3).

## J-Cruise II

### Austausch des oberen Luftauslasses und Vorsichtshinweise

#### ⚠ WARNUNG

1. Achten Sie darauf, dass die Helmschalenoberfläche beim Entfernen der Lüftungsteile nicht zerkratzt wird.
2. Die Performance von doppelseitigem Klebeband verschlechtert sich, wenn es zum wiederholten Male benutzt wird.
3. **Achten Sie darauf, die Teile nicht an anderen als den ursprünglichen Stellen zu montieren. Andernfalls kann die Lüftungsleistung abnehmen.**
4. **Verwenden Sie kein Benzin, Verdünnern, Glasreiniger oder andere organische Lösungsmittel im Rahmen der Instandhaltung. Andernfalls können Teile beschädigt werden.**

Wenn Sie den oberen Luftauslass des J-Cruise II entfernen möchten, wickeln Sie zunächst einen Schlitzschraubenzieher oder ein anderes Werkzeug mit einem flachen Ende in ein Tuch ein, um eine Beschädigung der Helmschale zu vermeiden. Führen Sie danach das Werkzeug in den Spalt zwischen der Helmschale und dem Teil ein und beginnen Sie, das Teil abzuheben. Ziehen Sie zudem das doppelseitige Klebeband auf der Rückseite des Teils in Pfeilrichtung ab, wie in Zeichnung 1 gezeigt. Entfernen Sie nach dem Abnehmen alle Reste des doppelseitigen Klebebandes, Schmutzes, Staubs oder Öls von der Oberfläche der Helmschale.

Um das neue Teil zu montieren, entfernen Sie die Schutzfolie vom doppelseitigen Klebeband und bringen Sie es dann an der Helmschale an. Stellen Sie sicher, dass das Teil korrekt in die Vertiefungen der Helmschale passt (Bereich mit gepunkteten Linien in Zeichnung 2). Drücken Sie von oben auf den Bereich mit dem doppelseitigen Klebeband, um es sicher zu fixieren (Zeichnung 3).

## J-Cruise II

### Sostituzione dell'uscita d'aria superiore e precauzioni

#### ⚠ AVVERTENZA

1. Fate attenzione a non danneggiare la superficie della calotta durante la rimozione.
2. Le proprietà di un biadesivo sono compromesse in caso di reincollaggio.
3. **Fate attenzione a non montare i componenti in luoghi diversi dalle posizioni originali. In caso contrario, le prestazioni di ventilazione potrebbero ridursi.**
4. **Non utilizzare benzene, solvent, petrol, pulitori per vetri, o qualsiasi altro sgrassatore per la manutenzione, per evitare il danneggiamento dei componenti.**

Quando si rimuove l'uscita d'aria superiore di J-Cruise II, prima avvolgere un cacciavite a testa piatta o un altro utensile con estremità piatta in un panno per evitare di danneggiare la calotta. Dopo di ciò, inserire l'utensile nella fessura tra la calotta e la parte e iniziare a sollevare la parte per estrarla. Quindi staccare il nastro biadesivo sulla parte posteriore della parte in direzione delle frecce, come illustrato nel Disegno 1. Dopo la rimozione, pulire tutti i residui di nastro biadesivo, i segni, la polvere o l'olio rimasti sulla superficie della calotta.

Per montare la nuova parte, rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo e quindi fissarla alla calotta. Assicurarsi che la parte si adatti correttamente alle tacche nella calotta (area con linee tratteggiate nel Disegno 2). Premere in basso l'area con il nastro biadesivo dall'alto per fissarla saldamente in posizione (Disegno 3).

## J-Cruise II

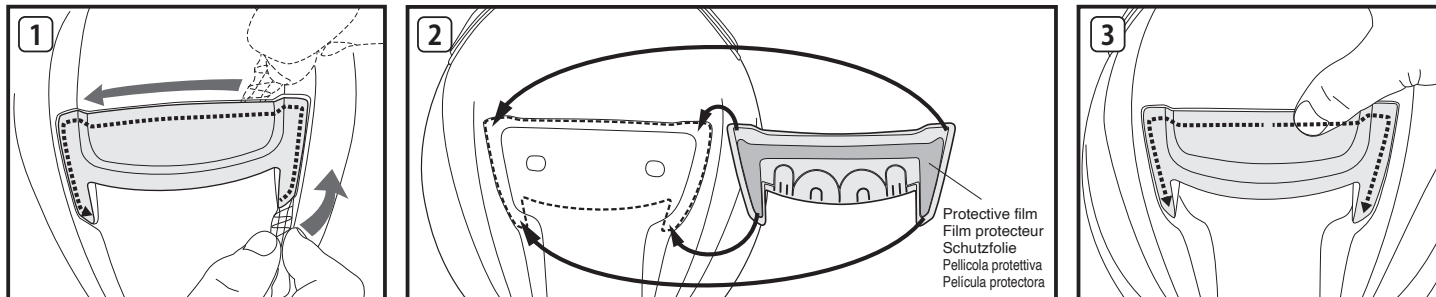
### Cómo sustituir la salida de aire superior y precauciones

#### ⚠ ADVERTENCIA

1. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la calota al retirar las piezas de ventilación.
2. El rendimiento de la cinta adhesiva de doble cara se deteriora cuando se vuelve a pegar.
3. **Tenga cuidado de no montar las piezas en lugares distintos de las posiciones originales. De lo contrario, podría disminuir el rendimiento de la ventilación.**
4. **No utilice bencina, disolvente, gasolina, limpiacristales o cualquier otro disolvente orgánico para realizar tareas de mantenimiento. De lo contrario, las piezas podrían dañarse.**

Al extraer la salida de aire superior J-Cruise II, en primer lugar, envuelva el destornillador de cabeza plana o cualquier otra herramienta con un extremo plano en un paño para evitar que se produzcan daños en la calota. Después de esto, inserte la herramienta en el espacio entre la calota y la pieza y empiece a elevar la pieza. Y despegue la cinta adhesiva de doble cara en la parte de atrás de la pieza en la dirección de las flechas, tal y como se indica en el dibujo 1. Después del desmontaje, limpie los restos de cinta adhesiva de doble cara, polvo o, las marcas de aceite que quedan en la superficie de la calota.

Para montar la pieza nueva, retire la película protectora de la cinta adhesiva de doble cara y, a continuación, adjúntela a la calota. Asegúrese de que la pieza encaja correctamente en las muescas de la calota (área con líneas de puntos en el dibujo 2). Presione en la zona con la cinta adhesiva de doble cara desde arriba para fijarla firmemente en su lugar (dibujo 3).



## J-Cruise II Como Substituir a Saída de Ar Superior e Cuidados

### ⚠️ ATENÇÃO

1. Tenha cuidado para não arranhar a superfície do casco ao remover as peças de ventilação.
2. O desempenho da fita adesiva de dupla face deteriora-se quando reposta.
3. Tenha cuidado para não montar as peças em lugares diferentes das posições originais. Caso contrário, o desempenho da ventilação pode diminuir.
4. Não utilize gasolina, diluente, gasolina, limpa-vidros ou quaisquer outros solventes orgânicos para a manutenção. Caso contrário, as peças poderão ficar danificadas.

Ao remover a saída de ar superior do J-Cruise II, enrole primeiro uma chave de fendas ou outra ferramenta com uma extremidade plana num pano para evitar danos no casco. Depois disso, insira a ferramenta no espaço entre o casco e a peça e comece a levantar a peça. Em seguida, retire a fita adesiva de dupla face na parte de trás da peça, na direção das setas, conforme mostrado no desenho 1. Após a remoção, limpe qualquer fita adesiva de dupla face, marcas, pó ou óleo remanescente da superfície do casco.

Para montar a nova peça, remova a película protetora da fita adesiva de dupla face e, em seguida, fixe-a ao casco. Certifique-se de que a peça encaixa corretamente nos entalhes do casco (área com linhas pontilhadas no desenho 2). Pressione a área com a fita adesiva de dupla face a partir de cima para a fixar firmemente no lugar (desenho 3).

## J-Cruise II Τρόπος Αντικατάστασης της Άνω Εξαγωγής Αέρα και Προφυλάξεις

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε την επιφάνεια του σκελετού κράνους κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων εξερισμού.
2. Η απόδοση της ταινίας διπλής όψης επιδεινώνεται όταν επανακολλάται.
3. Προσέξτε να μην τοποθετήσετε τα εξαρτήματα σε μέρη διαφορετικά από την αρχική τους θέση. Διαφορετικά, η απόδοση του εξερισμού ενδέχεται να μειωθεί.
4. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλύτες, καθαριστικό τζαμιών ή άλλους οργανικούς διαλύτες για τη συντήρηση. Διαφορετικά, ενδέχεται τα εξαρτήματα να φθαρούν.

Κατά την αφαίρεση της άνω εξαγωγής αέρα του J-Cruise II, πρώτα τυλίξτε ένα ίσιο κατασβίδι ή άλλο εργαλείο με επίπεδο άκρο σε ένα πανί για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στον σκελετό κράνους. Μετά από αυτό, τοποθετήστε το εργαλείο στο διάκενο ανάμεσα στον σκελετό κράνους και το εξάρτημα και αρχίστε να το αφαιρείτε σηκώνοντας το. Και ξεκολλήστε την ταινία διπλής όψης από το πίσω μέρος του εξαρτήματος προς την κατεύθυνση των βέλων, όπως φαίνεται στην εικόνα 1. Μετά την αφαίρεση, καθαρίστε τυχόν υπολείμματα ταινίας διπλής όψης, σημάδια, σκόνη ή λάδι από την επιφάνεια του σκελετού κράνους.

Για να τοποθετήσετε το νέο εξάρτημα, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την ταινία διπλής όψης του και, στη συνέχεια, προσαρτήστε το στον σκελετό κράνους. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα εφαρμόζεται σωστά στις εσοχές του σκελετού κράνους (περιοχή με διακεκομμένες γραμμές στην εικόνα 2). Πιέστε προς τα κάτω την περιοχή με την ταινία διπλής όψης από το επάνω μέρος για να τη στερεώσετε σταθερά στη θέση της (εικόνα 3).

## J-Cruise II Sposób wymiany górnego wylotu powietrza i ostrzeżenia

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

1. Zachowaj ostrożność, aby nie porysować powierzchni skorupy podczas demontażu części do wentylacji.
2. Skuteczność taśmy dwustronnej spada po jej ponownym przyklejeniu.
3. Zachowaj ostrożność, aby nie zamontować części w miejscach innych niż ich oryginalne położenie. W przeciwnym razie wydajność wentylacji może spaść.
4. Nie używaj benzenu, rozcieńczalnika, benzyny, płynu do czyszczenia szyb ani żadnych rozpuszczalników organicznych do konserwacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia części.

Podczas demontażu górnego wylotu powietrza J-Cruise II, najpierw owiń szmatką wkretek z końcówką płaską lub inne narzędzie z płaską końcówką, aby zapobiec uszkodzeniu skorupy. Następnie włóż owiniętą szmatką końcówkę narzędzia w szczelinę między skorupą a częścią oraz zacznij podważać i demontować część. Następnie odklej taśmę dwustronną z tyłu części w kierunku wskazanym przez strzałki w sposób pokazany na rysunku 1. Po odklejeniu taśmy usuń wszelkie pozostałości taśmy dwustronnej, ślady, pył lub olej pozostały na powierzchni skorupy.

Aby zamontować nową część, usuń folię ochronną z taśmy dwustronnej, a następnie przymocuj ją do skorupy. Zapewnij prawidłowe dopasowanie części do wgłębień w skorupie (obszar oznaczony liniami kropkowanymi na rysunku 2). Docisnij miejsce zamocowania taśmy dwustronnej od góry w dół, aby mocno przykleić taśmę (rysunek 3).

## J-Cruise II: n ilman yläpoistoaukon vaihtaminen ja tärkeät huomautukset

### ⚠️ VAROITUS

1. Varo naarmuttamasta kuoren pintaa, kun irrotat ilmanvaihtojärjestelmän osia.
2. Kaksipuolisen teipin suorituskyky heikkenee, kun se kiinnitetään uudelleen.
3. Varo kiinnittämästä osia muualle kuin alkuperäisiin paikkoihin. Muuten ilmanvaihto voi heikentyä.
4. Älä käytä huoltoon bentseeniä, ohentimia, bensiniä, ikkunanpesuainetta tai mitään muita orgaanisia liuottimia. Muuten osat voivat vahingoittua.

Kun irrotat J-Cruise II:n ilman yläpoistoaukon, kääri ensin tasapäinen ruuimeisseli tai muu tylppäkärkinen työkalu kankaaseen, jotta kuori ei vahingoitu. Työnnä sitten työkalu kuoren ja osan välissä olevaan rakoön ja ala nostaa osaa pois. Irrota myös osan takaosassa oleva kaksipuolinen teippi vetämällä nuolten osoittamaan suuntaan, kuten kuvassa 1 on esitetty. Pyyhi poistamisen jälkeen kuoren pinnalta kaikki siihen mahdollisesti jääneet kaksipuolisen teipin jäänteet, merkit, pöly ja öljy.

Kiinnitä uusi osa irrottamalla suojakalvo osassa olevan kaksipuolisen teipin päältä ja kiinnitä se sitten kuoreen. Varmista, että osa asettuu oikein kuoreen olevien syvennyksien kanssa (katkoviivoilla merkitty alue kuvassa 2). Paina kaksipuolisen teipin kohdalla olevaa aluetta päältäpäin, jotta se kiinnittyy lujasti paikalleen (kuva 3).

## J-Cruise II Hur man byter det övre luftloppet och försiktighetsåtgärder

### ⚠️ VARNING

1. Var försiktig så att du inte repar skalets yta när du tar bort ventilationsdelarna.
2. Den dubbelhäftande tejpens vidhäftningsförmåga försämras om teipen återanvänds.
3. Var noga med att inte montera delarna på andra ställen än vid de ursprungliga positionerna. I annat fall kan ventilationsprestandan reduceras.
4. Använd inte bensin, thinner, glasrengöringsmedel eller andra organiska lösningsmedel för underhållet. I annat fall kan delarna skadas.

För att ta bort det övre luftloppet på J-Cruise II ska du först linda in en spårskruvmejsel eller ett annat lämpligt verktyg med en tygbit för att förhindra att skalet skadas. Efter det, sätt in verktyget i mellanrummet mellan höljet och delen och börja lyft av delen. Och dra av den dubbelhäftande teipen på baksidan av delen i pilarnas riktning, som visas i ritning 1. Avlägsna eventuella rester av den dubbelhäftande teipen efter borttagning av delarna och torka bort märken, damm eller olja som kan finnas kvar på skalets yta.

För att montera den nya delen, ta bort skyddsfilm från den dubbelhäftande teipen och fäst sedan dalen till höljet. Se till att delen passar korrekt i fördjupningarna i höljet (området med de streckade linjerna i ritning 2). Tryck på området med dubbelhäftande teip ovanifrån för att fästa det ordentligt på plats (bild 3).

